



AUTONOMOUS REGION OF THE AZORES
PRESIDENCY OF THE GOVERNMENT
Regional Undersecretary of the Presidency for External Relations
Regional Directorate of Communities

“EMANUEL FÉLIX” PROGRAM

APPLICATION FORM

1. Entity (publisher or translator):

Name:	
Full address of headquarters:	
Telephone:	Fax:
Email:	Website:
Tax / legal person number:	
Name of representative from entity:	
Capacity in which he/she is signing:	
Address:	
Personal identification document (ID card/passport or other):	Date and place of issue:
Number:	Expiry date:
Tax / legal person number:	
Name of representative from entity:	
Capacity in which he/she is signing:	
Address:	
Personal identification document (ID card/passport or other):	Date and place of issue:
Number:	Expiry date:
Tax / legal person number:	



AUTONOMOUS REGION OF THE AZORES
PRESIDENCY OF THE GOVERNMENT
Regional Undersecretary of the Presidency for External Relations
Regional Directorate of Communities

2. Publishing partner(s) (if applicable):

Name:	
Full address of headquarters:	
Telephone:	Fax:
Email:	Website:
Tax / legal person number:	
Name of representative from entity:	
Capacity in which he/she is signing:	
Address:	
Personal identification document (ID card/passport or other):	Date and place of issue:
Number:	Expiry date:
Tax / legal person number:	
Name of representative from entity:	
Capacity in which he/she is signing:	
Address:	
Personal identification document (ID card/passport or other):	Date and place of issue:
Number:	Expiry date:
Tax / legal person number:	



AUTONOMOUS REGION OF THE AZORES
PRESIDENCY OF THE GOVERNMENT
Regional Undersecretary of the Presidency for External Relations
Regional Directorate of Communities

3. Translator:

Name:	
Address:	
Personal identification document (ID card/passport or other):	Date and place of issue:
Number:	Expiry date:
Tax / legal person number:	
Telephone:	Fax:
Email:	Website:

4. Identification of the project's contact person:

Name:	
Full address:	
Telephone:	Email:
Personal identification document (ID card/passport or other):	Date and place of issue:
Number:	Expiry date:
Tax number:	

5. Work to be translated:

Title:
Author(s):
Expected release date:
Place of publication:
Publisher:
Number of copies to be publish:
Retail price:



AUTONOMOUS REGION OF THE AZORES
PRESIDENCY OF THE GOVERNMENT
Regional Undersecretary of the Presidency for External Relations
Regional Directorate of Communities

- 6. Importance and interest of the work in the regional socio-cultural context, taking into account, in particular, the originality of the subject, the ability to stimulate readers, and the command of the literary language.**

- 7. Importance of the work for the external projection of the Azorean culture, taking into account, in particular, the likely impact of it being made available to the second and third generations of Azorean emigrants, as well as to the English-speaking audience in general.**



AUTONOMOUS REGION OF THE AZORES

PRESIDENCY OF THE GOVERNMENT

Regional Undersecretary of the Presidency for External Relations

Regional Directorate of Communities

8. Other support planned:

(to be ticked by all applicants)

I declare that I acknowledge and accept the terms and conditions of the regulation of the Emanuel Félix Program, pledging to comply with its exact terms and assuming all responsibility for complying with it and for the accuracy of the statements made.

I understand that any changes to the information provided should be immediately communicated to the promoter.

I authorize the disclosure of all information provided for all intents and purposes deemed appropriate by the promoter.

I also declare that all documents attached to this application are an integral part of it.

(to be ticked if the application is submitted by a translator)

I declare that, in case the publisher fails to comply, I shall assume the reimbursement of the support granted.

Entity:

Date:

___/___/_____



AUTONOMOUS REGION OF THE AZORES
PRESIDENCY OF THE GOVERNMENT
Regional Undersecretary of the Presidency for External Relations
Regional Directorate of Communities

9. Documents to be submitted:

- i. Copy of the identification document of the person(s) signing the application for the beneficiary entity, who shall have the powers to bind it and shall affix the company's rubber stamp.
- ii. Appropriate document to verify the powers of the person(s) signing the application.
- iii. Curriculum vitae of the translator.
- iv. Portfolio of the publisher(s).
- v. Two (2) copies of the work to be translated to English.
- vi. Statement of commitment that assures compliance with the copyright of the work to be translated.
- vii. Circulation and distribution plan for the translated work.
- viii. Timeline for the project.
- ix. If the application is submitted by a translator, he/she shall submit a document issued by a publisher assuring the publication of the work, as defined under Article 4 (c).

Miscellaneous information:

- i. Each applicant may submit more than one application but has to submit all the documents listed in the previous paragraph for each work.
- ii. The copies of the work that were submitted shall not be returned.
- iii. The works to be translated must be in Portuguese.
- iv. All pages and all documents making up the application shall be signed by those who have the power to bind the beneficiary entity.
- v. Applications to be evaluated by the jury must be sent by registered mail to: Programa "Emanuel Félix"; Direção Regional das Comunidades; Colónia Alemã – Apartado 96; 9900-014 Horta – Faial – Portugal.